1338

Biblioteca Nal. Sec. de Cultura
Mexico 564 - Buenos Aires

Año XXIII CHOELE-CHOEL (Rio Negro Rep. Argentina) Sabado 5 de Febrero de 1944 Número 1124

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 348

EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS
POR SU IMPRENTA
TIENE EDITOR
RESPONSABLE

Periódico Independiente — Defensor de los Intereses de la Región — Fundado el 4 de Febrero de 1922

Dr. RODOLFO N. ZABALA
Médico Cirujano
Atiende todos los dias en Choele-Choel al lado de la Casa Bulwik.
consultas en:
Darwin Lunes, Miércoles y Viernes de 10 a 11
Teléfono No 19 Ch Choel

Dr. FERNANDO M. ROCHA
MÉDICO CIRUJANO
FRENTE AL CORREO
Teléfono No. 16 Luis Beltrán

Dr. AURELIO RUIZ
Cirujano- dentista
Atiende en el Hotel «Rios» en Luis Beltràn enfermos de toda la zona
Luis Beltràn (Rio Negro)

ALEJANDRO ABACA
ESCRIBANO
A cargo de la Escribanía Bunge
Teléfono No. 20
Choele-Choel - Rio Negro

ESTUDIO JURIDICO
ABOGADO
Doctor JUSTO EPIFANIO
Apoderado de la Municipalidad de Choele Choel
Asuntos Civiles, Comerciales, Administrativos y Criminales
GRAL. ROCA Y NEUQUEN
Correspondencia a: juan Bosco 292 Teléfono 254
Gral. Roca Rio Negro

MARIO E. PICOZZI GANDÍA
MARTILLERO PUBLICO
Remates y Comisiones
Choele-Choel F. C. Sud

ESTER CRESTO
— PARTERA —
EMBARAZOS - PARTOS
CASOS URGENTES
Trasladó su consultorio a la casa nueva del Sr. Bagún al lado del Sr. Juan B. Hereda
Choele-Choel F. C. Sud

En el nuevo aniversario

Cumple con este número EL MENTOR un nuevo año de vida, dedicada desde su primer número, aparecido el 4 de febrero de 1922, a servir a los intereses de Choele-Choel y su vasta zona de influencia.

Es así que nuestras columnas han servido para expresar las aspiraciones de los pobladores que uchan por el progreso de este pedazo de suelo argentino, de cuya voz nos hemos hecho eco desinteresadamente, sin distinción de nacionalidad ni credos, porque interpretamos que todas las ideas son buenas cuando tienden al mejoramiento colectivo, cualquiera sea el origen de su autor. En este sentido, EL MENTOR continuará su norma de conducta con la altura que siempre ha observado, y sus páginas seguirán reflejando las inquietudes del ambiente y luchando porque sean solucionados todos los problemas que afectan a la región y al Territorio.

Al iniciar los 23 años, recordamos a nuestros fundadores señores Gerardo Palacio y Cesáreo Luis Camino que con criterio elevado y sereno, y espíritu de independencia nos señalaron desde el primer dia la ruta que este periódico debía seguir. Y hacemos llegar nuestro cordial saludo a los colaboradores, colegas y amigos.

La Dirección

En favor de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina

En el transcurso de la presente semana ha sido elevada al directorio del Banco de la Nación Argentina una nota firmada por autoridades, comerciantes, hacendados y numerosos vecinos de Choele-Choel y su zona, solicitando la pronta habilitación de la sucursal de dicho Banco en este pueblo.

La referida sucursal que, como recordarán nuestros lectores, fuè creada el 28 de enero de 1943, no ha sido habilitada hasta la fecha, a pesar de ser una necesidad cada dia màs imprescindible.

Sede social de Sportman Club

El lunes de la semana en curso se iniciaron en los solares G y H de la manzana 63 de este pueblo las obras de construcción del edificio propio que «Sportman Club» destinará a su sede social. La parte del edificio, que se construye actualmente, consta de un salón de 12 por 26 metros y otras dependencias, estando presupuestada en la suma de $ 18.000 - m/n; se realizará su construcción en forma acelerada, pues existe el propósito de inaugurarlo para el 22 de marzo venidero, día en que «Sportman» cumple 18 años de su fundación

Son numerosos los vecinos que han hecho donaciones de ladrillos y otros materiales para el edificio de «Sportman Club»; a todos ellos la comisión directiva de esa institución agradece sus contribuciones por medio de estas lineas

RIO NEGRO EN EL PRIMER CONGRESO DE HISTORIA ARGENTINA A REALIZARSE EN MENDOZA

El Secretario a cargo de la Gobernación, Dr. Rogelio F. Singulany (hijo), accediendo a una invitación que le fuera formulada por la Junta de Estudios Históricos de Mendoza y de la Comisión Organizadora del Primer Congreso Nacional de Historia Argentina a realizarse en la capital cuyana, el 2 de Marzo próximo, fecha en que se cumple el 383 aniversario de su fundación suscribió una resolución adhiriendo a dicho certamen y designando delegado ad-honorem al Dr. Humberto A Mandelli, quién deberá presentar un trabajo sobre la sección civilizadora del Ejército Nacional en el Territorio de Rio Negro

De Chimpay

Colecta pro-damnificados de San Juan

La Comisión de Fomento local tuvo a su cargo la colecta realizada en esta localidad; y con la cooperación del Club Atlético Chimpay, se recaudó la suma de $ 709,50, la que fué girada el dia 31 de Enero ppdo. a la Gobernación del Territorio.

Festejos de Carnaval

El Club Atlético Chimpay, secundado por su sub-Comisión de damas se encuentra en preparativos para la realización de los festejos del pròximo carnaval; en breve aparecerá el programa a realizarse.

El supremo don de la iniciativa

Para EL MENTOR en su 22 Aniversario

Hablemos hoy de una cualidad humana que conviene enaltecer en todas partes pero particularmente entre nosotros, tan dados a la copia de las ideas de los demás, tan propicios a pisar, por pura inercia, el mismo camino seguido por otros que pasaron por originales. Nos referimos a ese don distintivo de ciertos hombres que, en una o en otra esfera saben triunfar por sus cabales; al supremo don de la iniciativa.

Para quién se detenga a reflexionar un momento sobre lo que puede significar la iniciativa en cualquier órden de la actividad humana, verá que ella ha sido el motor de los adelantos y perfeccionamientos. En cualquier momento, y por grande que sea el progreso alcanzado en una industria, en un comercio, en una organización determinada, siempre serán posibles mejores que aumenten la producción o el rendimiento.

Para el hombre de iniciativa nada está definitivamente hecho, nada ha llegado al estado de absoluta perfección. Su espíritu infatigable, alerta, creador, acecha la falla para eliminarla, la inseguridad para derrotarla. Y tiene razón al pensar asi.

El mundo que no siempre suele mostrarse ingrato, sabe premiar el esfuerzo de iniciativa como ningún otro. Y tiene motivos justificados al hacerlo así, porque si hay algún don raro y precioso entre las humanos, es este de la iniciativa. Por supuesto, no el de la iniciativa fantástica y descabellada, sinó el de la iniciativa feliz y original que se asiente en el conocimiento profundo de todos los factores que integran el problema a resolver.

La rémora de la iniciativa es la imitación, la fácil copia que los espíritus inertes, ante el éxito imprevisto del iniciador, se apresuran a realizar, generalmente tarde, cuando aquèl se les ha distanciado en el camino del triunfo.

Hay en la iniciativa dos elementos de cuya perfecta y completa fusión depende su eficacia. Uno de ellos es, como lo hemos dicho antes, el *conocimiento completo de* las cuestiones que de cerca o de lejos tocan una industria, comercio o una actividad cualquiera. El otro, es el factor *decisión* la determinación voluntariosa e inteligente a un tiempo de vencer las dificultades que en todo momento pueden presentarse y que especialmente se presentan cuando se quiere innovar, cuando se pretende ir contra lo aceptado o acatado hasta entonces.

Los que poseen el don tienen que luchar, por lo común, con una madrastra pue sabe ejercer su imperio aún en países nuevos como la Argentina.

Nos referimos a la rutina, a la costumbre, a los viejos y firmemente arraigados prejuicios que ponen cadenas a toda iniciativa, a cuanto pueda parecer innovaciòn. Montaigne en uno de sus magníficos ensayos relata, precisamente, a propósito de esto, un viejo cuento que aunque francès de origen podria pasar muy bien por andaluz, pero que por su moraleja es realmente adoctrinador: Una campesina sin hijos tomó tal cariño a un hermoso ternerito que se acostumbró a darle el biberón y tenerlo costantemente en brazos como si fuera un bebé propio. Pudo tanto en ella esa costumbre que siguió, a medida que el ternero iba creciendo, retenièndolo en sus amorosos brazos, siguiendo aún con tan respetable carga cuando el ternero llegó a buey. Semejante carga la derrengó de tal modo que no tardò mucho la aldeana en dar con sus huesos en la tumba.

Pues bièn, es esa carga de los prejuicios, carga que si un dia pudo parecer liviana hoy tiene la pesadumbre del buey del cuento de Montaigne la que tienen que eliminar tantos semejantes que sin percatarse que el mundo sigue andando, continúan aferrados a sus métodos o procedimientos anticuados, por falta de iniciativa.

Los que poseen ese divino don de la iniciativa son, pues, los únicos que merecen el honor de ser conductores, ejes, capitanes de las humanas organizaciones. La muchedumbre innumerable de los imitadores solo puede pretender el puesto anónimo, de soldados, de pedestal para el enaltecimiento y la gloria de los iniciadores.

F. J. Dumenech

DR SALOMON MUTCHINICK
MEDICO CIRUJANO
Consultas en Luis Beltrán todos los días por la tarde en la casa Bentolila
CHOELE-CHOEL TELÉFONO Nº. 12 F.C.S

AGENTES
En todos los pueblos y ciudades del país, necesita organización importante y sin competencia, para ofertar hipotecas de todo tipo en las mejores condiciones de plaza. Trabajo fácil y seguro. Buen porvenir para persona activa. Comisiòn elevada Informes Casilla 46 Buenos Aires

Se ha perdido
Un cuchillo de plata en el camino de Pomona a Choele Choel. SERÁ GRATIFICADA la persona que lo devuelva en esta imprenta.

EUGENIO BONARDO

Concesionario Exclusivo para el Departamento Avellaneda de

Tortosa Hnos.

Una firma que hace patria desde la industria

Puertas, Ventanas y Celosías de madera y de hierro

Casillas, Garages, Galpones y Tinglados

Herrería en general, Maderas y Chapas canaleta

2930 — CHARCAS — 2950

Choele-Choel Teléfono N. 43

SAN JOSÉ

RAMOS GENERALES

Acopiador de Frutos del Pais

Compra — venta de Hacienda

PEDRO DOTZEL

Benjamin Zorrilla — F. C. S.

LA CABAÑA "LA IRMA"

Vende

PLANTELES LINCOLN

— Y —

MERINO ARGENTINO

CHIMPAY F C. SUD

SEÑORES HACENDADOS

El establecimiento "SANTA CLARA"

ha comenzado la venta de esta temporada de reproductores "LINCOLN" puros por cruza.

Visite mi establecimiento adquiriendo los necesarios.

Margarita Delpiano de Costanzo Luis Beltran

DOMINGO D' ANNA

COMPRO: Campos, chacras, cereales y haciendas

VENDO: A largo plazo 100 solares en Pomona

Un gran colmenar

Ofertas a:

HOTEL Y BAR POMONA

Atiendo preferentemente pedidos de plantas al teléfono No. 2

Pomona Rio Negro

Farmacia LAMARQUE

DE

R. ARGENTINO GONZALEZ

DIRECTOR-TECNICO

ESPECIALIDAD EN PREPARACIONES FARMACEUTICAS

Teléfono No. 7

Lamarque —(o)— Rio Negro

Resultados provisionales del Censo Escolar de la Nación en el Territorio de Rio Negro

Según los resultados provisionales del Censo Escolar de la Nación (1) fueron censadas en el territorio de Rio Negro 55 705 personas de 0 a 21 años cumplidos inclusive y 29.327 padres y tutores de aquellas. Los cuadros que van a continuación han sido preparados con los datos globales de los resúmenes hechos por los jefes de distrito.

El cuadro I de la población de 0 a 21 años cumplidos inclusive, clasificada por sexos y departamentos

Cuadro I

Población de 0 a 21 años cumplidos inclusive, clasificada por sexos y departamentos

Departamentos	Censados de 0 a 5 años		Censados de 6 a 13 años		Censados de 14 a 21 años		Total 0 a 21 Años
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	
Adolfo Alsina	439	434	695	648	580	618	3.414
Avellaneda	610	609	714	754	541	558	3.786
Bariloche	985	930	947	1 002	525	656	5.345
Gral. Conesa	208	224	293	277	242	224	1.468
El Cuy	397	363	450	397	234	257	2.098
Gral. Roca	2,821	2 848	3.542	3 549	2.705	2.551	18.016
Nueve de Julio	410	397	456	439	282	245	2.229
Norquincó	324	313	360	346	226	253	1.802
Pilcaniyeu	557	561	690	634	432	399	3.273
Pichi Mahuida	360	357	502	466	412	375	2.472
San Antonio	369	313	446	412	257	259	2.056
Valcheta	464	406	534	512	330	271	2.517
25 de Mayo	881	888	1.124	1.021	665	650	5.229
TOTAL	8.825	8 643	10.753	10.457	7.751	7.296	55.705

De los 21 210 niños censados en edades de 6 a 13 cumplidos inclusive en el territorio de Rio Negro 5.322 nunca fueron a la escuela, lo cual representa un 25,1 % del total del grupo.

El grupo que comprende las edades de 14 a 21 años cumplidos inclusive da un total de 15.027 censados con 2 722 analfabetos es decir el 18, 1 %. En el cuadro II se dan estos resultados por departamentos.

Cuadro II

Censados de 6 a 13 años cumplidos inclusive que nunca fueron a la escuela y analfabetos de 14 a 21 años cumplidos inclusive

Departamentos	Censados de 6 a 13 años			Censados de 14 a 21 años		
		Nunca fueron			Analfabetos	
	Total	Número	%	Total	Número	%
Adolfo Alsina	1.343	166	12,4	1,198	67	5,6
Avellaneda	1 468	249	17,0	1.099	105	9,6
Bariloche	1.949	582	19,6	1.481	187	12,6
Gral. Conesa	570	151	26,5	466	55	11,8
El Cuy	847	628	74,1	491	289	58,9
Gral Roca	7.041	604	8,5	5,256	321	6 1
Nueve de Julio	895	625	70,0	526	299	56,7
Norquincó	706	540	48,2	459	178	38.8
Pilcaniyen	1.324	476	36,0	831	308	37,1
Pichi Mahuida	968	110	11,3	787	35	4.4
San Antonio	858	167	19,5	516	71	13,8
Valcheta	1.046	468	44,7	601	229	38,1
25 de Mayo	2,145	958	44,7	1,315	578	45,0
Total	21,210	5 322	25,1	15,027	2,722	18,1

Con referencia a los 29.327 padres y tutores, se registraron 7 675 analfabetos, o sea el 26,2 % del total. Los extranjeros representa un 37,3 % del conjunto de padres y tutores. A continuación el cuadro III da estos resultados por departamentos

Cuadro III

Padres y tutores censados, distinguiendo extranjeros y analfabetos

Departamentos	Padres y tutores Analfabetos			Madres y tutoras Analfabeto			Padres madres y tutoras		
	Total	Número	%	Total	Número	%	Total	% de Analfabetos	% de extranjeros
Adolfo Alsina	957	121	12,6	1,054	158	15,3	1.991	14,0	25,6
Avellaneda	990	157	15,9	1.046	264	25,2	2,036	20.7	30.3
Bariloche	1.425	185	13,0	1.531	403	26.3	2.956	19.9	48.4
Gral. Conesa	365	41	11.2	404	69	17.0	769	14.3	21.1
El Cuy	459	178	38.8	481	319	66.3	940	52.9	14.4
Gral. Roca	5.441	699	12.8	5.801	1.284	22.1	11.242	17.6	49.4
Nueve de Julio	523	254	48.6	537	409	76.1	1,160	62,5	14.8
Norquincó	405	152	37.5	496	253	59.4	831	48,7	26.8
Pilcaniyen	671	247	36.8	725	452	62.3	1.396	50.1	35.5
Pichi Mahuida	674	60	8.9	747	106	14.2	1.421	11.7	36.5
San Antonio	593	65	11.0	659	156	23.7	1252	17·7	22.0
Valcheta	558	210	37.6	580	344	59.3	1,138	48,7	15,2
25 de Mayo	1.126	391	34.7	1.169	698	59,7	2.295	47·5	29.9
Total	14 187	2 760	19.5	15.140	4.915	32.5	29.327	26.2	37.3

(1) Por razones climáticas el censo fuè levantado a mediados de marzo, en lugar del 28 de abril, como lo fué en el resto de la Repùblica.

EL MONO RELOJERO

UN GRAN LIBRO DE CUENTOS PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS

Por Constancio C. Vigil

Precioso como regalo para un niño o una niña.

A $ 2 EN TODAS LAS LIBRERIAS

Sociales

Velada a beneficio de San Juan

Se llevará a cabo esta noche en el Cine teatro «Rio Negro» una velada teatral organizada por el Centro filodramàtico «Amigos del Arte» bajo los auspicios de la Comisión local Pro—damnificados de San Juan.

La función se iniciará a las 22 horas con el Himno Nacional; haciendo después uso de la palabra el Sr. Rogelio Bolend; se representarán las obras «Los màrtires» drama en un acto y un cuadro de Dante Silva y «Caña dulce» sainete en dos cuadros de Carlos Schaefer Gallo.

En los entre actos la señora Ester Cresto y el Sr. Pedro Drago recitarán poesías.

Terminado el programa teatral se realizará un baile familiar. El producto total de esta fiesta se destinarà a los damnificados de San Juan.

† Doña Felisa Morales de Lebrero

En la Capital Federal, donde residía, dejó de existir el jueves de la semana anterior, la señora Felisa Morales de Lebrero, respetable dama que desaparece a los 84 años de edad después de una vida consagrada al culto del hogar y de las virtudes cristianas.

La extinta era madre del Gobernador de Rio Negro Coronel Rodolfo Lebrero, quién ha recibido numerosos testimonios de condolencia por la sensible pérdida que enluta su hogar.

† Francisca Vicente

El 28 de enero último falleció en Córdoba, donde se encontraba en asistencia médica, la señorita Francisca Vicente, victima de la enfermedad que hace tiempo minaba su organismo. Se extingue su existencia en plena juventud a los 28 años de edad; esta circunstancia unida a la larga y penosa enfermedad que la produce, hacen más sensible la desaparición de esta niña con quièn ha sido tan injusto el destino.

La desaparición de la señorita Vicente es sinceramente lamentada entre las numerosas relaciones que contaba en este pueblo, donde había nacido, y que apreciaban a la extinta por sus bondadosos sentimientos y bellas condiciones personales. Su muerte enluta nuevamente a una antigua y estimada familia de la Colonia Choele Choel.

Los restos de la extinta fueron sepultados en Cosquin (Córdoba); habiendo recibido sus hermanos y demás deudos sentidas expresiones de pesar por su fallecimiento.

(Continúa en la 4ta. pàgina)

EN CHOELE CHOEL

Adquiérala en la CASA «SADLER»

Unico representante en la zona.

¡Vencidos!

(Para «EL MENTOR» con mis felicitaciones al cumplir su 22o. aniversario)

Días aciagos, tristes, dolorosos, para los habitantes de la bonita, la próspera ciudad de San Juan.

En medio del grito desgarrador del terror y del tormento de las víctimas, se levanta otra voz de protesta ante la fatalidad, y de consuelo y ayuda para los damnificados.

Y las manos dadivosas, los corazones generosos se abren, y aumentan las donaciones, sumando miles y millones de pesos.

Y nuestros hermanos, argentinos y extranjeros que moraban en la ciudad, hoy de visión fantástica, los que pudieron salvarse del cataclismo, encuentran asilo, alimento, abrigo, que hace más llevadera su desgracia.

Y en breve tiempo se construirà la ciudad nuevamente, resurgiendo una bella San Juan moderna, con los adelantos de la arquitectura, con hermosos paseos, calles y plazas.

Y se abrirán sus fábricas, y al compás del movimiento y del trabajo, renacerá en los corazones la esperanza y la alegría brotará en el alma de los hombres y mujeres, cantarán nuevamente las muchachas, y los niños reirán y jugarán olvidados ya del dolor del terremoto.

Pero los ancianos que perdieron en un instante lo que les costò años de sufrimiento y de constancia, aquello en que pusieron el ansia de su vida, y se ven hoy ya cansados y sin fuerzas. . . . .

Las madres. . . ¡oh, las madres ! . . . que perdieron á sus hijos bajo los escombros, unos aparecidos mutilados y otros sin aparecer aún, el dolor de esos seres no tiene reparaciòn posible, por que eso no lo pueden curar las dàdivas ni las generosas donaciones, esas heridas no pueden cicatrizarse nunca y sangrarán mientras dure la vida.

Las madres, los ancianos, ellos, sólo ellos, son los verdaderos VENCIDOS por la catástrofe. . . .

Su dolor, ¡sólo Tú, mi Señor, puedes calmarlo! . . .

Candida C. de Mullally

Lamarque, Febrero 4 de 1944.

De Luís Beltran

Nuevo profesional

Procedente de la Capital Federal llegó el 2 del actual el Dr. Aurelio Ruiz, cirujano dentista que se ha radicado en este pueblo, instalando su consultorio en el Hotel «Rios» donde atiende enfermos de toda la zona.

Compromiso

El 23 de enero ppdo. fué formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. Catalina Menchetti con el Sr. Pedro Sabattini pertenecientes ambos a familias de este pueblo. La jóven pareja ha sido muy felicitada.

Biblioteca «Avellaneda»

Con intervalo de pocos días el señor Juan C. Domenech envió al presidente de la biblioteca su segunda encomienda de libros para la institución, son ellos:

«Hombres e Ideas» por Juan Pablo Echagüe (Jean Paul) 1 volúmen.

«La Virgen de Aranzazu» por José María Salaverría 1 volúmen

«Piedras House» por Emilio Gouchon Cané 1 id

«Liniers» por David Peña (folleto)

«El Educador Pablo A. Pizzurno» por Josè J. Berrutti folleto).

A las señoritas de Choele-Choel

Hace falta en la Biblioteca la colaboración de las señoritas de nuestra sociedad, las que deseen prestarla entusiasta y patrióticamente pueden anotarse de 18,30 a 20,30 hs.

BIBLIOTECA POPULAR "Dr. NICOLAS AVELLANEDA"

Balance general desde el 1o. de Abril al 31 de Diciembre de 1943

INGRESOS

SALDO ANTERIOR:				$	669,06
Abril	21	Subsidio Nacional: 9 meses del año 1942		$	189,34
Mayo	13	Cuotas socios: Abril y Mayo		$	45,00
Junio	28	Donaciòn Sr. Angel Fava		$	10,00
Julio	11	Cuotas socios; Junio y Julio		$	42,00
Agosto	7	Venta de papel viejo		$	0,80
Septbre	14	Cuotas socios; Agosto y Septiembre		$	47,00
Octubre	18	Líquido producto cena realizada 12 cte		$	180.50
Novbre.	4	Sportsman Club: pagado alquiler 5 meses, al 30 de Junio de 1943		$	50,00
«	10	Líquido fiesta real. 24 Octb.		$	55,00
Dicbre.	3	Subsidio Nacional; correp 4o trimest.		$	63,11
«	10	Cuotas socios: Octubre y Noviembre		$	56,00
»	26	Cuotas socios: Diciembre		$	49,00
«	31	Sportsman Club pagado alquiler Julio a Diciembre de 1943		$	48.00
				1500,81	1500,81

EGRESOS

GASTOS GENERALES

Abril	10	Facturas 35789, 4415, 314, 3500 cte. mes	$	20,60
«	24	M. Garrido; confeccionar piano bibliot.	$	50,00
Junio	17	Herrera Juárez: nuestra compra de 1 piano	$	450.00
«	28	A, Fava; afinar piano	$	60.00
«	28	Factura Bonavitta; 6 sillas	$	13,80
»	30	Facturas 65482, 4948, 5113	$	15.60
Julio	17	García Miguel: encolar piano	$	5.00
«	17	Chocolate y masas niños cantores	$	16.60
»	17	Carpeta hule mesa biblioteca	$	10.00
»	21	Subcrip. "BILLIKEN" por año 1944	$	9.05
»	31	Alquiler salón por Marzo, Abril, Mayo	$	150.00
»	31	Gastos escritorio y estamp. a la fecha	$	3 40
Agosto	7	Francisco Elosegui: por 18 sillas	$	486 25
»	7	Pagado por traer las mismas	$	1.00
»	31	Elsa Sánchez: sueldos Abril á Julio	$	75.00
Septbre	6	Alquiler salon por Junio y Julio	$	90.00
«	10	10 % al cobrador por Abril á Julio	«	8 50
«	10	N/ contrib. conferencia Sr. E. A, Tello	«	10,—
Octubre	30	Facturas 74497, 6558 6586	«	11,90
«	30	Factura de El Mentor	«	10,—
«	30	Subscripciòn a «Figuritas» año 1944	«	12,15
«	30	10 % al cobrador por Agosto y Septiembre	«	4,25
Novbre	10	Facturas 6412, 6436, 660	«	2,40
«	10	Alquiler salón por Agosto á Noviembre	«	160,—
«	10	Elsa Sánchez, sueldo Septbre y Octubre	«	30,—
«	15	Gastos escritorio y estamp, a la fecha	«	2,80
Dicbre	1	Celia Navarro, 15 dias trabajo	«	7,50
«	26	10 % al cobrador Octubre Novbre Dicbre	«	9,35
«	31	Elsa Sanchez sueldo Novbre y Dicbre	«	30,— 1315,15
		Saldo que pasa a Enero de 1944		185,66
				1500.81

IMPORTANTE: Los comprobantes por las partidas debitadas y acreditadas en el presente balance, se hallan a disposición de los Sres. socios,

JUAN R. MINZLOFF
Tesorero

JAIME ADEFF
Revisor de cuentas

JUAN B. HEREDIA
Presidente

HA LLEGADO

El extenso y original surtido de telas para Primavera y Verano de 'LA PIEDAD' Agente Silvio Jorge Arata

Choele Choel F. C. Sud

'La Flor del Campo

(Antigua «casa Gaviña»)

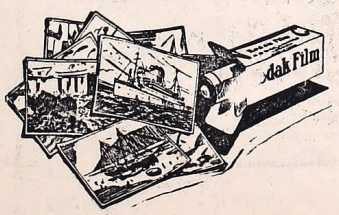
RAMOS GENERALES

- DE -

JUAN AMADO

Choele-Choel F. C. S

SECCIÓN KODAK



Farmacia y Droguería "INGLESA"

-DE-

— JOSE BRUNO —

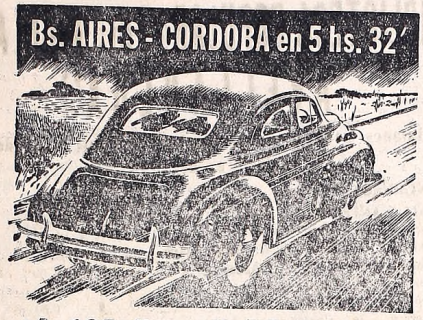
Una farmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zona

Precios sin competencia

Los pedidos por correspondencia, son despachados en el dia

REVELACIONES Y COPIAS

Choele Choel Telefono No. 5 F. C S

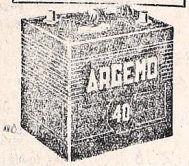


¡A 135 Kms. Y DE NOCHE!

Y también en tiempo record, como verdadera campeona, ARGEMO conquistó la preferencia de la gran mayoría de los conductores y mecánicos del país.

Porque ARGEMO es una batería que trajo una nueva garantía para todos: la de ser creada por los ingenieros de la General Motors que vigilan asimismo, su fabricación en los talleres propios de esta gran empresa.

Equipe una ARGEMO hoy mismo. Siempre más fresca, segura, potente, garantizada y con servicio en toda la República.



ARGEMO
RINDE MAS PORQUE ES MAS FRESCA

Concesionario: ADOLFO SADLER
CHOELE CHOEL - F. C. S.

Comisión de Fomento de Luis Beltran

El Comisionado de la Comuna de Luis Beltran llama a licitación hasta el 19 de febrero próximo para la construcciòn de un deposito para cadaveres: las propuestos se abrirán en público el 19 de Febrero a las diez horas en el local de la Comisión de Fomento. Las personas que lo deseen, pueden retirar las condiciones de la obra en la Comuna.

Lyuthar Hughes
Secretario

Benigno Champelaux
Comisionado

Establecimiento "LOS ALAMOS"
— DE —
Juan E. Rosauer
VIVEROS, PLANTACIONES Y COLMENARES
EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

Farmacia "PERALTA"
— DE —
CARLOS D. PERALTA
Especialidad en recetas mèdicas y Análisis
PERFUMERIA FINA
Teléfono N°. 7 Choele-Choel F. C. Sud

ZAPATERIA NEBREDA
Mi nuevo domicilio al lado del Hotel Argentino
REBAJAS DE PRECIO POR TODO ESTE MES

Zap. de Sra. taco Luis XV en gamuza desde	$	6 90
« « « « Chino, distintos cueros «	«	4.90
« « Paño para Sra. Taco Chino y Pinet «	«	3.90
« « Hombre con taco de goma «	«	8 50

Botas para hombre, bombachera, tipo militar y cazadoras, en cabritillas, oscarias y vaquetas, neg y co
Choele Choel — F. C. S.

Sociales

Nacimientos

El 1 del actual recibieron un varoncito los esposos Carenas-Espinel, que impondrán a su nuevo hijito los nombres de Héctor Raúl.

—Los esposos Maurin-Macri han recibido ayer su primogènita, a la que inscribieron con el nombre de Graciela.

—El mismo dia la cigueña trajo también una nenita, que llevarà el nombre de Elsa, a los esposos Sarasola Vincenty, de Coronel Belisle.

—Con el advenimiento de un nuevo varoncito fué alegrado el hogar de los esposos Espeche-Hughes, de Coronel Belisle.

Todas las mamàs y sus bebés se encuentran perfectamente.

Viajeros

—De San Luis y Buenos Aires el Sr Caracciolo F. Tissera.

—De General Roca el Sr. Hèctor R. Salgado y familia.

—Para Contramirante Cordero, donde se radicerán, el Sr. Alejo Boland con su señora é hijitas.

—De Buenos Aires el Sr. Silverio I. Correa y familia.

—Para Buenos Aires las señoras Elena B. de Bidegain y Elvira B. de Carella.

—Para Buenos Aires la señora Aida de Dubrovsky.

—De Bahia Blanca la señora Beridiana R. de Espinel y su hija Aurora.

—De Buenos Aires la señorita Rosa Zuain.

—Para Buenos Aires el Sr. Conrado Sosa.

—De Buenos Aires las señoras Hilda C. de Larroulet y Zulema C. de Arata con sus hijitos.

—De las termas de Copahue la señora Eugenia C. de Lataza y su hijita Gladis.

—Para Buenos Aires la Srta. Sara Adeff con su hermana Nieves y sus sobrinos Judith y Gregorio Feldman.

—De Buenos Aires la Sra. Ercilia R. de Sarquis con sus hijitos.

—De y para Rio Colorado el Sr. Enrique Martegani y familia.

Agradecimientos

† **Salvador Dhiturbide** (q. e. p. d.); su esposa, hijos, hijos politicos, nietos y demás deudos, agradecen profundamente a todas las personas que se han adherido el duelo con motivo de su fallecimiento.

† **Luis Equiza** (q. e. p. d) su esposa, hijos, su señora madre, hermanos y demás deudos agradecen profundamente las expresiones de condolencia recibidas en ocasión de su deceso.

† **Severino Valentini** (q. e. p.d) Sus padres, hermanos, hermanos politicos, sobrinos, tios y demás deudos, hacen llegar su profundo agradecimiento a todas las personas que los han acompañado con motivo de su fallecimiento.

SE ALQUILA

Una casa para negocio: tiene un salón de 5 x 10; tres piezas, cocina y galpón

Tratar con
Jesús Fernández
Luis Beltran

Peluqueria PAISA
Cesar D'Angelis
Fotografías para Libretas de Enrolamiento
REVELACIONES EN EL DIA
(Frente al "Hotel Argentino")
Choele Choel

Pompas Funebres
de EUGENIO BONARDO
Se atiende servicio en cualquier parte de la zona con el servicio de Capilla Ardiente más moderna a precios que no admiten competencia.
Sucursal en Luis Beltrán: Sr. RICARDO BINI
Choele Choel Teléfono No. 23 F. C. Sud

COMISION de FOMENTO de CHIMPAY

Balance correspondiente al mes de Diciembre de 1943

INGRESOS

Saldo del mes de Noviembre			$ 34.71
PATENTES NACIONALES:			
Devoluciòn Comisión giro		$ 1.30	
CONTRIBUCION Territorial (año 1943):			
Otilio Barron Partida 106	$ 9.—		
Idem « 107	4.80		
Idem « 108	11.20		
Francisco Barron « 132	28.—		
idem « 129	20.—	75.—	
DERECHOS DE CEMENTERIO			
Otilio Barron Rec. No. 1070		20.—	
DERECHOS DE INSPECCIÓN:			
S. Meyer Rec. No. 1071	5.—		
Idem « « 1072	10.—	15.—	
PESAS Y MEDIDAS:			
J. Garodnik Rec No. 1073	3.70		
I. Morquin « « 1074	3.70		
S. Meyer « « 1075	3.—		
Vda. de Abran « « 1077	3.50		
Vda. Martin « « 1076	0.20		
E. Hernaiz « « 1078	3.—		
J. y T. Yunes « « 1079	3.70		
J. Yunes « « 1080	3.50		
J. Alvarez « « 1081	0.20		
S. Nicolau « « 1082	3.—	27.50	
PATENTES DE RODADOS:			
G. Benassi « « 1083		35.—	
BANCO DE LA NACION ARGENTINA:			
N/Cheque No. 858 896	494.20		
Idem « 588.887	400.—	894.20	1 056.—
			1.090.71

EGRESOS

BANCO DE LA NACION ARGENTINA;			
Devolución Comisión Giro		$ 1.30	
OBRAS PUBLICAS:			
Flete 1 cuchilla niveladora Rec. No. 35479		5.30	
CEMENTERIO NUEVO:			
Fact. Piqué Hnos.		494.20	
GASTOS DE ESCRITORIO:			
GASTOS DE ESCRITORIO:			
Fact. S. Meyer	4.80		
Estampillas	5.—	9.80	
SECRETARIA INSPECCION:			
P. Raposo (sueldo mes O/pago No. 425		75.—	
LIMPIEZA PUBLICA:			
J. Badillo (sueldo mes O/pago No. 426		30.—	
ALQUILER:			
J. Yunes alquiler mes O/pago No. 427		25.—	
EVENTUALES:			
Aguinaldo P. Raposo O/pago No. 428	75.—		
Idem J. Badillo O/pago « 429	30.—	105.—	745.60
Saldo que pasa a Enero de 1944			345.1
Existencia en caja	$ 345.11		
Banco Nación Argentina	« 6.937.61		
	7.282.72		

Chimpay Enero 2 de 1944

J. LAURE Secretario — *E. RAPOSO* Tesorero — *G. PAWLY* Presidente